

214885-2026 - Zadávání

Německo – Elektrické zdroje světla a svítidla – Leuchten für den Opernsaal

OJ S 62/2026 30/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

E-mail: tobias.freiberg@kapellmann.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Rekreační, kultura a náboženství

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Leuchten für den Opernsaal

Popis: Herstellung und Lieferung von 150 Saalleuchten nach historischem Vorbild für den Opernsaal im Nationaltheater Mannheim.

Identifikátor řízení: 5dd4d5a5-c700-46f7-8b1f-9e68a563f6b0

Interní identifikátor: NTM-01-10.080-VE 4.100a

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: Dieser Lieferauftrag wird im Wege eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) vergeben. Das Verfahren ist hierzu in mehrere Phasen gegliedert: - Auswahlphase - Teilnahmewettbewerb - Erste Angebotsphase - Weitere Angebotsphase/en

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 31500000 Elektrické zdroje světla a svítidla

Další klasifikace (cpv): 31520000 Lampy a svítidla

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Hebelstr. 2-4

Obec: Mannheim

PSČ: 68161

Nižší územní jednotka země (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMLBD# Sofern mehr als fünf vollständige Teilnahmeanträge geeigneter Unternehmen vorliegen, werden die Teilnahmeanträge gemäß § 51 VgV anhand folgender Auswahlmatrix ausgewählt: Die Bewerber können zusätzlich - also neben der Unternehmensreferenz als Mindestanforderung - bis zu 10 weitere Referenznachweise über die Herstellung und Lieferung einer Beleuchtung für vergleichbare Veranstaltungsstätten (siehe Ziffer 3.2, Nr. 8 im Verfahrensleitfaden) innerhalb der letzten 10

Jahre und einer Mindestauftragssumme in Höhe von 50.000 EUR netto einreichen. Die Einreichung weiterer Referenznachweise erfolgt unter Verwendung des bereitgestellten Formblatts "Zusätzliche Unternehmensreferenzen" (Anlage 12). Diese zusätzlichen Referenzen werden nach dem folgenden Punktesystem bewertet: - Jede Referenz OHNE Nachweis der Verwendung eines Lichtberechnungs- und Modellierungsprogrammes erhält 5 Punkte - Jede Referenz MIT Nachweis der Verwendung eines Lichtberechnungs- und Modellierungsprogrammes erhält 7 Punkte Bei mehr als 5 Teilnehmern werden die 5 Bewerber mit den meisten Punkten ausgewählt. Bei mehr als 5 Teilnehmern mit gleicher Punktzahl entscheidet das Los.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Leuchten für den Opernsaal

Popis: Der Auftraggeber, die Stadt Mannheim, vertreten durch das Nationaltheater Mannheim (NTM), beabsichtigt im Zuge der Sanierung des Spielhauses des Nationaltheater Mannheim die Zuschauerraumbeleuchtung des Opernsaales zu modernisieren. Der Zuschauerraum ist denkmalgeschützt und soll im Zuge der vollständigen Gebäudesanierung originalgetreu wiederhergestellt werden. Der Saal ist mit einer Holzfurniertapete in "Esche Geriegelt" ausgekleidet, weshalb erhöhte Anforderungen an Lichtqualität hinsichtlich Lichtfarbe- und Farbwiedergabeparameter für die neuen Leuchten bestehen. Mit diesem Vergabeverfahren soll die Herstellung und Lieferung der Saalleuchten nach historischem Vorbild beauftragt werden. Insgesamt sind in Serie 150 Leuchten mit moderner LED-Technik in einem herzustellenden Metallkörper zu liefern. Die Leuchten müssen für die Umsetzung eines normgerechten Saalbeleuchtungskonzepts geeignet sein und die erforderlichen Beleuchtungsstärken sowie Lichtqualitätsmerkmale gemäß den geltenden Normen (DIN EN 12464-1 und ASR A3.4) gewährleisten. Die technische Kompatibilität der angebotenen Leuchten ist durch entsprechende Lichtberechnungen mit der Software DIALux nachzuweisen. Der Leistungsumfang und die technischen Anforderungen an die Saalleuchten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen. Die Leuchten sollen vrsł. zwischen 01.06.2027 und 15.07.2027 geliefert werden.

Interní identifikátor: NTM-01-10.080-VE 4.100a

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 31500000 Elektrické zdroje světla a svítidla

Další klasifikace (cpv): 31520000 Lampy a svítidla

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Hebelstr. 2-4

Obec: Mannheim

PSČ: 68161

Nižší územní jednotka země (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Baubeginn der Gesamt-

Baumaßnahme Spielhaus: 01.08.2022 Geplante Fertigstellung der Gesamt-Baumaßnahme

Spielhaus: 03.03.2028 Zeitraum für die Lieferung der Leuchten: Die Leuchten sollten zwischen 01.06.2027 und 15.07.2027 geliefert werden.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025) Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Angaben zu Arbeitskräften Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Reference na určité dodávky

Popis výběrového kritéria: Nachweis von mind. 1 Unternehmensreferenz über vergleichbare Leistungen, die folgende Mindestanforderungen erfüllt: - Es muss ein Projekt zur Planung und Herstellung einer Saalbeleuchtung für mindestens ein Konzerthaus oder Theater oder eine vergleichbare Veranstaltungsstätte nachgewiesen werden. Vergleichbar sind Veranstaltungsstätten, in denen die Saalbeleuchtung nicht nur eine funktionale Aufgabe erfüllt, sondern ebenfalls gestalterisch eingesetzt und von der Veranstaltungstechnik eingebunden ist. - Die Lichtberechnung der Beleuchtung wurde unter Verwendung von DIALux durchgeführt. - Die Referenz muss eine Auftragssumme von mind. 100.000,00 EUR netto umfassen. - Die Leistungserbringung (= Lieferung der Leuchten) muss innerhalb der letzten 10 Jahre erbracht worden sein. Stichtag: Ablauf der Bewerbungsfrist (Teilnahmeantragsfrist) Nachweis erfolgt durch: Erklärung Nr. 3 im Bewerberbogen

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (body, přesně): 70,00

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Erklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung, die folgende Mindestanforderungen erfüllt: Mindestdeckungssumme je Versicherungsfall: - 2 Mio.

EUR für Personenschäden - 1 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden Die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr muss mindestens das Doppelte der Deckungssumme betragen. Nachweis erfolgt durch: Erklärung Nr. 2 im Bewerberbogen

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Umsetzungskonzept

Popis: Bewertet werden folgende Aspekte: - Qualität und Nachvollziehbarkeit des Umsetzungskonzeptes für Wärmeabfuhr, Energie- und Datenverteilung - Wartung & Lebenszyklus - Lichttechnische Qualität - Helligkeit

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Gesamtpreis

Popis: Bewertet wird der Gesamtpreis für die Herstellung und Lieferung von 150 Leuchten.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Das Verfahren wird ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP abgewickelt. Sämtliche Kommunikation erfolgt elektronisch über die Vergabeplattform. Telefonische Anfragen werden nicht beantwortet.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení žádosti o účast: 27/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach § 56 VgV.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informace o lhůtách pro přezkum: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind ebenfalls spätestens zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

8. Organizace**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Registrační číslo: DE143845211

Poštovní adresa: Mozartstraße 9

Obec: Mannheim

PSČ: 68161

Nižší územní jednotka země (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Země: Německo

Kontaktní místo: Rechtsanwälte Kapellmann und Partner mbB

E-mail: tobias.freiberg@kapellmann.de

Telefon: +49 30399769-47

Fax: +49 30399769-91

Internetová adresa: <https://kapellmann.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg
Registrační číslo: DE811469974
Poštovní adresa: Kapellenstraße 17
Obec: Karlsruhe
PSČ: 76131
Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefon: +49 721926-8730
Fax: +49 721926-3985
Internetová adresa: <https://rpk.baden-wuerttemberg.de/abt1/referat-15-vergabekammer/>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c2082dfd-8728-4dcf-b859-84c00b6a6eb8 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 27/03/2026 10:09:46 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 214885-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 62/2026
Datum zveřejnění: 30/03/2026